

Adresāti: Visām NATO dalībvalstu nacionālajām delegācijām	TO: All National Delegations to NATO
NATO Resursu birojam	CC:NATO Office of Resources Management and Implementation Branch
Priekšmets: Paziņojums par Paplašinātās iepirkuma procedūras veikšanu Latvijā	Subject: Notification of Intent to Invite National Competitive Bidding Plus (NCB+) for the project in Latvia
1. VISPĀRĪGIE NOTEIKUMI	1. GENERAL
1.1 Šis dokuments ir oficiāls paziņojums par Paplašināto nacionālo iepirkumu procedūru (NCB+):” Būvprojekta izstrāde un būvdarbi objektam “Komunikāciju tīklu izbūve ēkai (Nr.407) “Ādažu militārā bāze”, Kadaga, Ādažu novads” (drošības krīzes apstākļos)” VAMOIC 2026/3” (turpmāk – Iepirkums), kas tiks īstenots Latvijā (turpmāk viss kopā – Projekts).	1.1. This document is the official announcement of the National Competitive Bidding Plus (NCB+) (hereinafter - Bidding procedure) for the project: “Development of a construction design and construction works for the object “Construction of communication networks for the building (No. 407) “Ādaži Military Base”, Kadaga, Ādaži Municipality” (in a security crisis)” (hereinafter - Project) No.VAMOIC 2026/3, that will be implemented in Latvia.
1.1. Šī projekta īstenošana ir apstiprināta ar NATO Investīciju komitejas 2023.gada 10.februāra lēmumu Nr. AC/4-DS(2022)0025 (INV).	1.2. The authorization for the execution of the Project has been granted by the Investment Committee decision No. AC/4-DS(2022)0025 (INV) dated 10 th February 2023.
1.2. Iepirkuma procedūras rīkotājs ir Latvijas Republikas Aizsardzības ministrijas padotības iestāde - Valsts aizsardzības militāro objektu un iepirkumu centrs (turpmāk – Centrs).	1.3. The organizer of the Bidding procedure is a subordinate institution of the Ministry of Defence of Republic of Latvia – The State Centre for Defence Military Sites and Procurement (hereinafter - Centre).
1.4. Ar šo paziņojumu Centrs vēlas nodrošināt, lai visu NATO dalībvalstu atbilstošie uzņēmumi būtu informēti un uzaicināti piedalīties Iepirkumā.	1.4. With this notification the Centre would like to ensure that eligible Bidders from any NATO member nation are informed and invited to participate in the Bidding procedure.
1.5. Dalībvalstu pārstāvji tiek aicināti savlaicīgi informēt savu valstu uzņēmumus un iesniegt atbilstošu ieinteresēto uzņēmumu Atbilstības deklarāciju atbilstoši NATO AC/4-D/2261 (1996 izd.) Pielikumam Nr. V no nacionālajām pārstāvniecībām iesniedzot Latvijas pārstāvniecībai NATO Delegation.NATO@mfa.gov.lv , ne vēlāk kā datumā, kas noteikts 1.6.punktā.	1.5. National authorities are requested to timely inform potential bidders from their respective countries and submit the appropriate Declaration of Eligibility of the interested Bidders as per Annex V of NATO AC/4-D/2261 (1996 Edition) from national delegations to Latvian Delegation at NATO Delegation.NATO@mfa.gov.lv not later than the date defined in para. 1.6.below.
1.6. Iepirkums tiek rīkots vienā kārtā – kvalifikācijas dokumentu un piedāvājumu iesniegšanas termiņš ir līdz 2026.gada 23.martam plkst.14.00. iesniedzot piedāvājumu Centra	1.6. The Bidding procedure will be conducted in single phase – the deadline for qualification documentation and offer submission is March 23rd, 2026 till 14.00 in the Secretariat of Centre, Ernestines street 34, Riga, LV-

<p>Kancelejā, Ernestīnes ielā 34, Rīgā, Latvijā. Pretendentu piedāvājumi, kas saņemti pa pastu vai iesniegti pēc norādītā termiņa, netiek atvērti un neatvērti tiek nosūtīti atpakaļ iesniedzējam.</p>	<p>1046, Latvia. The bids received by post or submitted after the deadline shall not be opened and shall be returned unopened to the bidder.</p>
<p>1.7. NCB+ procedūra tiek organizēta atbilstoši Aizsardzības un drošības jomas iepirkumu likumam.</p>	<p>1.7. NCB+ procedure is carried out according to Law on Procurements in the Field of Defence and Security.</p>
<p>1.8. Līguma slēgšanas tiesības tiks piešķirtas kandidātam, kurš ir piedāvājis Iepirkuma procedūras prasībām atbilstošu piedāvājumu ar viszemāko cenu.</p>	<p>1.8. The right to conclude the contract will be awarded to the bidder who has submitted an offer meeting the requirements of the call for the Bidding procedure with the lowest price.</p>
<p>1.9. Iepirkuma procedūras dokumentācija un iepirkuma līgums būs latviešu valodā. Dokumentiem, sertifikātiem u.c., kas ir svešvalodās jāpievieno tulkojums latviešu valodā. Visa komunikācija Iepirkuma procedūras ietvaros notiek latviešu valodā.</p>	<p>1.9. The bid documentation and contract will be in Latvian. Translation of documents, certificates, etc., into Latvian must be provided for documents originally issued in foreign languages. All communication in Bidding procedure are in Latvian.</p>
<p>2. PROJEKTA KOPSAVILKUMS</p>	<p>2. PROJECT SUMMARY DESCRIPTION</p>
<p>Projekta kopsavilkums pievienots pielikumā.</p>	<p>The summary of the project is attached in the annex.</p>
<p>3. KANDIDĀTU ATLASES KRITĒRIJI</p>	<p>3. BIDDERS PARTICIPATION CRITERIA</p>
<p>3.1. Par atbilstošiem pretendentiem Iepirkuma procedūrā uzskatāmi uzņēmumi no NATO dalībvalstīm, kurus attiecīgā dalībvalsts ir norādījusi kā atbilstošu piedalīties attiecīgajā Iepirkuma procedūrā saskaņā ar NATO AC/4-D/2261 (1996. gada izdevums) 5.nodaļu, iesniedzot "ATBILSTĪBAS DEKLARĀCIJU" kā minēts NATO AC/4-D/2261 1996.gada izdevuma V PIELIKUMĀ).</p>	<p>3.1. Bidders eligible to participate in the bidding process are firms from NATO member states that have been designated as eligible by their respective national authorities to participate in the subject bid in accordance with par. 5 of NATO AC/4-D/2261 (1996 Edition) by submitting a "DECLARATION OF ELIGIBILITY", as referred in ANNEX V of AC/4-D/2261 1996 Edition).</p>
<p>3.2. Uz pretendentu nav attiecināmi Aizsardzības un drošības jomas iepirkumu likuma 44.punktā noteiktie izslēgšanas nosacījumi.</p>	<p>3.2. Firm is not subject to the exclusion according to Article 44 of Law on Procurements in the Field of Defence and Security.</p>
<p>3.3. Pretendentam ir iepriekšējā pieredze būvdarbos Latvijas Republikas aizsardzības resora vajadzībām un izpildīto līgumu ietvaros veikto darbu specifika ir līdzvērtīga iepirkuma priekšmetam.</p>	<p>3.3. The Bidder has previous experience in construction for the need of the defence sector of the Republic of Latvia and the specific nature of the works performed under the contracts is equivalent to the subject matter of the procurement.</p>

<p>3.4. Pretendenta atbildīgajiem speciālistiem ir atbilstoši būvprakses sertifikāti vai, ja persona attiecīgo izglītību un profesionālo kvalifikāciju ieguvusi ārvalstīs, profesionālās kvalifikācijas atzīšanas apliecība vai kompetentas institūcijas atļauja sniegt īslaicīgus profesionālos pakalpojumus Latvijas Republikā, vai iesniegta deklarācija atzīšanas institūcijai.</p>	<p>3.4. The responsible specialists of the bidder have appropriate construction practice certificates or, if the person obtained the relevant education and professional qualification abroad, a certificate of recognition of professional qualifications or permission from a competent institution to provide temporary professional services in the Republic of Latvia, or a declaration has been submitted to the recognition institution.</p>
<p>3.5. Pretendenta reģistrācijas valsts kompetentās drošības iestādes izsniegts ar atbilstošu kategoriju drošības sertifikāts, atbilstoši slepenības pakāpei KONFIDENCIĀLI vai augstāk, ar tiesībām savās telpās glabāt valsts noslēpuma objektus (līdzvērtīgs Nacionālās drošības iestādes izsniegtajam IDS), darbiniekiem speciālās atļaujas pieejai valsts noslēpumam un kandidāta rīcībā ir jābūt drošības iestādes izsniegtam apliecinājumam (vai citam dokumentam) par pretendenta rīcībā esošo informācijas sistēmu atbilstību darbam ar valsts noslēpumu.</p>	<p>3.5. The security certificate of the appropriate category issued by the competent security authority of the candidate's country of registration with a classification level "NATO CONFIDENTIAL" or higher with the right to store state secrets in their premises, (equivalent to the Industrial safety certificate (ISC) issued by the National Security Authority) special permission for employees to access an official secret, and the candidate must have a certificate (or other document) issued by security authority about the suitability of the information systems at the candidate's disposal for work with official secret.</p>
<p>3.6. Uzņēmējam jāiesniedz būvdarbos iesaistīto inženiertehnisko darbinieku saraksts, norādot:</p> <p>3.6.1. būvprojekta vadītāju, kurš ir sertificēts elektronisko sakaru sistēmu un tīklu projektēšanā, ar kandidāta reģistrācijas valsts kompetentās iestādes izsniegtu <u>speciālo atļauju</u> pieejai valsts noslēpumam ar pakāpi „KONFIDENCIĀLI” vai augstāk;</p> <p>3.6.2. atbildīgo būvdarbu vadītāju, kurš ir sertificēts elektronisko sakaru sistēmu un tīklu būvdarbu vadīšanā, ar kandidāta reģistrācijas valsts kompetentās iestādes izsniegtu <u>speciālo atļauju</u> pieejai valsts noslēpumam ar pakāpi „KONFIDENCIĀLI” vai augstāk;</p> <p>3.6.3. darbiniekus, kuri veiks projektēšanas darbus, ar kandidāta reģistrācijas valsts kompetentās iestādes izsniegtu <u>speciālo atļauju</u> pieejai valsts noslēpumam ar pakāpi „KONFIDENCIĀLI” vai augstāk;</p> <p>3.6.4. darbiniekus, kuri veiks būvdarbus, ar kandidāta reģistrācijas valsts kompetentās iestādes izsniegtu</p>	<p>3.6. <i>The Bidder must submit a list of engineering workers involved in the construction:</i></p> <p>3.6.1. the appointed construction project manager certified in the design of electronic communication systems and networks, with a special permit for access to an official secret with a classification level "NATO CONFIDENTIAL" or higher issued by the competent security authority of the candidate's country of registration;</p> <p>3.6.2. the appointed construction manager certified in the management of construction works for electronic communication systems and networks, with a special permit for access to an official secret with a classification level "NATO CONFIDENTIAL" or higher issued by the competent security authority of the candidate's country of registration;</p> <p>3.6.3. the appointed employees who will design the security systems with special permits for access official secrets with a classification level of "NATO CONFIDENTIAL" or higher issued by the competent authority of the candidate's country of registration;</p>

<p>speciālo atļauju pieejai valsts noslēpumam ar pakāpi „KONFIDENCIĀLI” vai augstāk.</p>	<p>3.6.4. the appointed employees who will build the security systems with special permits for access official secrets with a classification level of "NATO CONFIDENTIAL" or higher issued by the competent authority of the candidate's country of registration.</p>
<p>3.7. Kandidāta rīcībā ir jābūt drošības iestādes izsniegtam apliecinājumam (<i>vai citam dokumentam</i>) par kandidāta rīcībā esošo informācijas sistēmu atbilstību darbam ar valsts noslēpumu ar pakāpi "KONFIDENCIĀLI" vai augstāk.</p>	<p>3.7. The candidate must have a certificate (or other document) issued by the security authority about the compliance of the information systems at the candidate's disposal for work with a official secret with a classification level of "NATO CONFIDENTIAL" or higher.</p>
<p>3.8. Drošības sertifikātam jābūt izsniegtam valstī, ar kuru Latvijas Republika ir noslēgusi divpusēju līgumu par klasificētās informācijas aizsardzību.</p>	<p>3.8. The security certificate must be issued in a country with which the Republic of Latvia has concluded a bilateral agreement on the protection of classified information.</p>
<p>3.9. Uz piedāvājuma iesniegšanas dienu pretendētājam ir jābūt reģistrētam būvkomersantu reģistrā Latvijas Republikas normatīvajos aktos noteiktajā kārtībā.</p>	<p>3.9. By the day of submission of the offer, the Bidder must be registered in the Register of Building Merchants of the Republic of Latvia in accordance with the procedures specified in the regulatory acts of the Republic of Latvia.</p>
<p>4. PROJEKTA BUDŽETS</p>	<p>4. PROJECT BUDGET</p>
<p>Projekta plānotais budžets ir līdz 280 000 EUR (divi simti astoņdesmit tūkstoši euro) bez PVN.</p>	<p>The project budget is estimated to be up to two hundred eighty Euro (280 000 EUR) without VAT.</p>
<p>5. PAREDZAMĀIS DARBU IZPILDES TERMIŅŠ</p>	<p>5. ANTICIPATED TIME OF WORKS COMPLETION</p>
<p>Pretendenti ir jāņem vērā, ka līgumu izpildē noteikto darbu izpildes kopējais termiņš ir 6 mēneši no Līguma spēkā stāšanās dienas.</p>	<p>The bidders shall take into account that the anticipated time to complete the Contract is six (6) month from day when Contract come into force.</p>
<p>6. DROŠĪBAS PRASĪBAS</p>	<p>6. SECURITY CLEARANCE</p>
<p>6.1. Izstrādātā Būvprojekta drošības sistēmu un ugunsgrēka atklāšanas un trauksmes signalizācijas sistēmu sadaļas saskaņā ar MK noteikumu Nr.822 2.4.8.apakšpunktu ir atzīstamas par valsts noslēpuma objektu atbilstoši pakāpei "KONFIDENCIĀLI".</p> <p>6.2. Izstrādātā Būvprojekta drošības sistēmu un ugunsgrēka atklāšanas un trauksmes signalizācijas sistēmu sadaļu ekonomikas daļas saturēs ierobežotas pieejamības informāciju.</p>	<p>6.1. The parts of the developed Construction Project relating to security systems and fire detection and alarm systems in accordance with Cabinet Regulation No. 822 paragraph 2.4.8. shall be classified as state secrets at the level of "CONFIDENTIAL".</p> <p>6.2. The economic parts of the security systems and fire detection and alarm systems of the developed Construction Project shall contain as unclassified information.</p>
<p>6.3. Pretendentam ir jāaizsargā 6.1. un 6.2.punktā norādītā informācija, kā arī attiecināmo un klasificējamo informāciju, atbilstoši NATO un nacionālajiem drošības normatīvajiem aktiem un starpvalstu līgumā</p>	<p>6.2. The bidder must protect the information specified in para 6.1. and 6.2. as well as any relevant and classified information according to NATO and national security regulations and agreement on the requirements specified in the international</p>

<p>noteiktajām prasībām par klasificētas informācijas aizsardzību.</p>	<p>agreement on the protection of classified information.</p>
<p>6.3. Līguma izpildei ir nepieciešams Satversmes aizsardzības biroja Nacionālās drošības iestādes izsniegts Industriālās drošības sertifikāts atbilstoši slepenības pakāpei "KONFIDENCIĀLI" vai augstāk (vai līdzvērtīga kandidāta reģistrācijas kompetentās iestādes izsniegta speciālā atļauja ar pakāpi "KONFIDENCIĀLI" vai augstāk) ar tiesībām savās telpās glabāt valsts noslēpuma objektus kā arī apliecinājums par pretendenta rīcībā esošo informācijas sistēmu atbilstību darbam ar valsts noslēpuma objektu atbilstoši pakāpei "KONFIDENCIĀLI" vai augstāk.</p>	<p>6.3. The fulfillment of the contract requires an ISC issued by the National Security Authority of the Constitution Protection Bureau according to the classification level "NATO CONFIDENTIAL" or higher (or an equivalent special permit for access official secrets with a classification level "NATO CONFIDENTIAL" or higher issued by the competent authority of the candidate's country of registration) with the right to store state secret objects on its premises, as well as certificate about the suitability of the information systems at the candidate's disposal for work with official secret.</p>
<p>7. INFORMĀCIJAS APMAIŅA</p>	<p>7. INFORMATION EXCHANGE</p>
<p>7.1. Visi iepriekš norādītie datumi var tikt mainīti Iepirkuma procedūras gaitā.</p>	<p>7.1. All dates estimated above are subject to change during the bidding process.</p>
<p>7.2. Organizatoriska rakstura informāciju par Iepirkuma norisi un Iepirkuma dokumentācijas saņemšanas kārtību sniedz Centra Juridiskā un iepirkumu nodrošinājuma departamenta Infrastruktūras un apsaimniekošanas līgumu un iepirkumu nodaļas eksperte Ervita Riekstiņa, e-pasts: Ervita.Riekstina@vamoic.gov.lv. Pretendenta iesniegtajam piedāvājumam ir jāatbilst Iepirkuma nolikuma prasībās noteiktajam.</p>	<p>7.2. Information of an organisational nature on the conduct of the Project and the procedure for obtaining the Project Regulation shall be provided by Ms Ervita Riekstiņa, expert of the Infrastructure and Management Contracts and Procurement Division of the Legal and Procurement Support Department of the Centre, e-mail: Ervita.Riekstina@vamoic.gov.lv. The bid submitted by the Bidder must comply with the requirements set out in the tender Regulation.</p>
<p>7.3. Projektēšanas uzdevumu pretendents var saņemt iesniedzot pieprasījumu uz pasts@vamoic.gov.lv un dokumentus, kas apliecina pretendenta atbilstību šajā Paziņojumā noteiktajām drošības prasībām.</p>	<p>7.3. The Bidder can receive the design assignment by submitting a request to pasts@vamoic.gov.lv and documents confirming the applicant's compliance with the security requirements specified in this Notification.</p>
<p>7.4. Aizsardzības un drošības jomas iepirkumu likums angļu valodā pieejams: https://likumi.lv/ta/id/238803-aizsardzibas-un-drosibas-jomas-iepirkumu-likums</p> <p>7.5. Būvniecības likums angļu valodā pieejams: https://likumi.lv/ta/en/en/id/258572-construction-law</p>	<p>7.4. English version of Law on Procurements in the Field of Defence and Security can be found under the following link: https://likumi.lv/ta/en/en/id/238803-law-on-procurements-in-the-field-of-defence-and-security.</p> <p>7.5. English version of Construction Law can be found under the following link:</p>

<p>7.6. Likums Par valsts noslēpumu angļu valodā pieejams: https://likumi.lv/ta/en/en/id/41058-on-official-secret</p>	<p>https://likumi.lv/ta/en/en/id/258572-construction-law 7.6. English version of Law On Official Secret can be found under the following link: https://likumi.lv/ta/en/en/id/41058-on-official-secret.</p>
--	---

Sagatavotājs:
R.Čumakeviča
Rita.Cumakevica@vamoic.gov.lv

This is a NCB+ procedure to contract design and build services for the construction of the security COMMs in the almost-built barrack block in Ādaži Military Base, Latvia, and its integration into the base security communication net. Barrack block is the 4-store building approx. 21m x 94,5m, with floor area 9050 m². The security COMMs consist of CCTV, access control, intrusion/signal control systems. All these systems are subject for national security classification, the bidding procedure is also to be classified, therefore only pretenders with the proper industrial security certificate will be accepted.